

2. Nun seh' ich wohl, warum so dunkle Flammen

("Ah, now I know why oft I caught you gazing")

Kindertotenlieder

Friedrich Rückert

(English words by John Bennett)

Gustav Mahler

Ruhig, nicht schleppend

Gesang
Voice

Tranquillo, ma non strascinando

Piano

p

non riten.
nicht zurückhaltend

sf

p

5

pp

Nun seh' ich wohl, war - um so dunk - le Flam - men ihr
Ah, now I know why oft I caught you gaz - ing, pure

pp

pp

9

sprüh-tet mir in man-chen Au-gen - blik - ke, o Au - gen! O
child-like love with sweet-est sad-ness mingl - ing, ye bright eyes! Ye

sf

13

Au - gen!
bright eyes!

Gleich - sam, um voll in ei - nem
Twin stars in a - zure splen - dour

pp *pp* *p* *f*

17

Bli - cke zu drän - gen eu - re gan - ze Macht zu - sam - men.
blaz - ing, each look love's flames with - in my bo - som kindl - ling.

sf *p*

21

Doch
I

p

22

ahnt' ich nicht,
knew not then,

weil Ne - bel mich um - schwam - men, ge -
dark mists mysight en - veil - ing, one

p *crescendo*

Etwas bewegter

29 *sf*

Poco più moto

Strahl be - reits zur Heim - kehr schi - cke, dort - hin, dort -
 soon your flight were home - ward wing - ing, to realms a -

sf

32

-hin, von
 -bove, the

p

33

wan - nen al - le Strah - len stam - men.
 source of light, your glances rais - ing.

37

riten.

Ihr woll - tet mir mit eu - rem
 You fain would tell me by your

sf

pp

riten.

Tempo I

41

pp

Leuch - - - - - ten
star - - - - - like

pp

42

sa - - - - - gen:
glow - - - - - ing.

43

pp *sf*

Wir möch - ten nah dir blei - ben ger - ne!
 We'd glad - ly stay with thee, not grieve thee!

47

pp

~~nicht weihn~~
 Doch ist uns das vom Schick - sal ab - ge -
 A - las, 'tis Fate de - crees, and we must

51

- schla - gen. Sieh' uns nur
 leave thee. Gaze on us

pp

55

an, denn bald sind wir dir fer - ne!
 now, for soon from hence we're go - ing!

59

p *rit.*
 Was dir nur Au - gen sind in die - sen
 What now are eyes on earth, up - on thee

pp rit.

62

Poco più mosso *Et mos bewegt*
 Ta - gen: in künft' - gen Näch - ten sind es dir nur
 gaz - ing will then be stars at night in a - zure

66 *pp* *pp* *pp* *pp*

Ster - ne. ing.
 glow - ing.

pp *pp* *pp* *pp* *p* *nicht zurückhaltend*

70

pp *rit.* *pp* *morendo*

Red. *